



## Bezpečnostní list podle Nařízení (ES) č. 1907/2006

Strana 1 z 9

Č. BL.: 2819  
V000.0

Somat Machine Care

Datum revize: 10.03.2015  
Datum výtisku: 20.03.2015

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor výrobku

Somat Machine Care čistič myčky

#### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Prostředek na automatické mytí nádobí

#### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Henkel CR spol. s r.o.

U Průhonu 10

CZ - 170 04 Praha 7

Tel.: 420 220101111

Fax. č.: 420 220101190

Odpovědnost za bezpečnostní list: info@henkel.cz

#### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

nouzové tel. číslo pro celou ČR – nepřetržitě 2 2491 9293, 2 2491 5402

Klinika nemocí z povolání, Toxikologické informační středisko-TIS, Na Bojišti 1, 12800 Praha 2, telefon (nepřetržitě): +420 224919293, +420 224915402; +420224914575.

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

#### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

##### Klasifikace podle směrnice 1999/45/ES (DPD):

Xi; R36/38

Žádná klasifikace z hlediska nebezpečnosti pro životní prostředí.

##### Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP):

Skin Irrit. 2

H315 Dráždí kůži.

Eye Irrit. 2

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

#### 2.2 Prvky označení

##### Prvky označení (CLP):

Výstražným symbolem  
nebezpečnosti:



Signálním slovem:

Varování

Standardní větou o  
nebezpečnosti:

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.  
H315 Dráždí kůži.

**Pokyny pro bezpečné zacházení:**

P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.  
P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.  
P280 Používejte ochranné rukavice/ochranné brýle.  
P305 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ:  
P351 Několik minut opatrně oplachujte vodou.  
P337+P313 Přežívá-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.  
P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody.

**2.3. Další nebezpečnost**

Žádná při určeném použití.

**ODDÍL 3: Složení/informace o složkách**

**3.1 Látky**

**3.2 Směsi**

**Nebezpečné látky podle CLP (ES) č. 1272/2008:**

Nebezpečné látky číslo CAS	EINECS	REACH Reg.číslo	Obsah	Klasifikace
Alkoholy, C13-15 rozvětvené a lineární, butoxylované ethoxylované 12.6-EO/2.1-BuO 111905-53-4			>= 5 - < 10 %	Podráždění očí 2 H319
Kyselina citronová 77-92-9	201-069-1	01-2119457026-42	>= 1 - < 5 %	Podráždění očí 2 H319
Kyselina mravenčí 64-18-6	200-579-1	01-2119491174-37	>= 1 - < 3 %	Hořlavé kapaliny 3 H226 Žíravost pro kůži 1A H314 Akutní toxicita 4; Orální H302 Akutní toxicita 3; Inhalační H331

Jsou-li k dispozici relevantní informace, tak do 01. 06. 2015 je poskytována klasifikace o nebezpečnosti složek podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP). Neuvedení informace o klasifikaci nebezpečnosti složky neznamená, že tato složka není klasifikována. Není-li poskytnuta informace o klasifikaci podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP), tak na klasifikaci o nebezpečnosti se vztahuje směrnice č. 67/548/EHS.

Úplné znění H-vět je uvedeno v Oddíle 16 "Další informace".

**Nebezpečné látky podle DPD (ES) č. 1999/45:**

Nebezpečné látky číslo CAS	EINECS	REACH Reg.číslo	Obsah	Klasifikace
Alkoholy, C13-15 rozvětvené a lineární, butoxylované ethoxylované 12.6-EO/2.1-BuO 111905-53-4			>= 5 - < 10 %	Xi - Dráždivý; R36/38
Kyselina citronová 77-92-9	201-069-1	01-2119457026-42	>= 1 - < 5 %	Xi - Dráždivý; R36
Kyselina mravenčí 64-18-6	200-579-1	01-2119491174-37	>= 1 - < 5 %	R10 C - Žíravý; R35 Xn - Zdraví škodlivý; R20/22

Úplné znění R-vět je uvedeno v Oddíle 16 "Další informace".

**ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc**

**4.1 Popis první pomoci**

Všeobecné pokyny:  
V případě obtíží vyhledejte lékaře.

Expozice vdechováním:

Vyved'te na čerstvý vzduch. V případě dýchacích potíží okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Kontakt s kůží:

Opláchněte vodou. Svlékněte produktem znečištěné části oděvu.

Kontakt s očima:

Okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím tekoucí vody po dobu cca 10 min. Přetrvávají-li potíže, vyhledejte lékařskou pomoc.

Po požití:

Vypláchněte ústa vodou (pouze pokud je postižený při vědomí).

Nevyvolávejte zvracení a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

#### 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Po vdechnutí: Podráždění dýchacích cest, kašel. Vdechnutí většího množství může způsobit laryngospasmus s dušností.

Po styku s kůží: Přechodné podráždění pokožky (zarudnutí, otok, pálení).

Po zasažení očí: Střední až silné podráždění očí (zarudnutí, otok, pálení, zalévání očí).

Po požití: Požití může způsobit podráždění úst, hrdla, zažívacího traktu, průjem a zvracení. Zvratky se mohou dostat do plic, což způsobuje jejich poškození (aspiraci).

#### 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Po vdechnutí: Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

Po styku s kůží: Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

Po zasažení očí: Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

Po požití: Nevývolávejte zvracení. Jednorázově lze podat neperlivý nápoj (voda nebo čaj).

Po požití: Po požití velkého nebo neznámého množství podejte odpeňovač (Dimeticon nebo Simeticon).

## ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

### 5.1 Hasiva

Vhodná hasiva:

Použijte vodní sprchu (pokud je to možné, nepoužívejte plný proud). Hasící zásah přizpůsobte okolním podmínkám. Komerčně dostupné hasící přístroje jsou vhodné v počáteční fázi požáru. Výrobek není klasifikován jako hořlavý.

**Hasiva, která nelze z bezpečnostních důvodů použít:**

Žádné

### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Při spalování se při pyrolýze mohou tvořit nebezpečné produkty a/nebo oxid uhelnatý.

### 5.3 Pokyny pro hasiče

Používejte osobní ochranné pomůcky a samostatný dýchací přístroj.

## ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Při úniku většího množství informujte hasiče.

Zamezte styku s kůží a očima.

Zajistěte vhodnou ventilaci.

Nebezpečí uklouznutí na rozlitém produktu.

### 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Zamezte úniku do kanalizace, povrchových a podzemních vod.

### 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Mechanicky odstraňte. Zbytky spláchněte velkým množstvím vody.

**6.4 Odkaz na jiné oddíly**  
Viz. oddíl 8

**ODDÍL 7: Zacházení a skladování**

**7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**

Při určeném použití nejsou vyžadována žádná zvláštní opatření.

**Hygienická opatření:**

Zamezte styku s kůží a očima. Znečištěný oděv okamžitě odstraňte. Znečištěnou kůži omýjte proudem vody a mýdlem, pokožku ošetřete krémem.

Ochranné pomůcky se vyžadují pouze při průmyslovém použití nebo při použití velkého množství produktu (ne pro domácí použití).

**7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**

Skladujte v suchu při teplotách +5 až +40°C.

Dodržujte národní předpisy.

**7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití**

Prostředek na automatické mytí nádobí

**ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky**

**Relevantní pouze pro profesionální/průmyslové použití**

**8.1 Kontrolní parametry**

Platí pro  
CZ

Obsažená látka	ppm	mg/m <sup>3</sup>	Typ	Kategorie	Poznámky
Jiné prachy s dráždivým účinkem: kyselina citrónová 77-92-9		4	Přípustný expoziční limit (PEL):		CZ OEL
Kyselina mravenčí 64-18-6		9	Přípustný expoziční limit (PEL):		CZ OEL
Kyselina mravenčí 64-18-6		18	Nejvyšší přípustné koncentrace:		CZ OEL
KYSELINA MRAVENČÍ 64-18-6	5	9	Přípustný expoziční limit (PEL):	Indikativní	ECLTV

**8.2 Omezování expozice**

Ochrana dýchacích cest:  
Není nutné.

Ochrana rukou:

Pro kontakt s produktem jsou vhodné chemicky odolné rukavice ze speciálního nitrilu (tloušťka materiálu > 0,1 mm, doba iniciace > 480 min., index ochrany 6) podle normy EN 374. V případě dlouhodobého nebo opakovaného kontaktu se doba použitelnosti rukavic může zkrátit než je stanoveno normou EN 374. Vhodnost použití a neporušenost rukavic musí být prověřena před každým použitím rukavic a musí být prověřena vhodnost použití pro specifické podmínky (mechanické nebo tepelné namáhání, antistatické účinky apod.). Při příznacích poškození nebo protržení je třeba rukavice vyměnit. Při použití dbejte pokynů výrobce. Doporučuje se vypracovat plán ochrany a péče o pokožku ve spolupráci s výrobcem rukavic a ochranných pomůcek.

Ochrana očí:

Noste ochranné brýle těsně přiléhající.

Ochrana těla:

Ochranný oděv odolný chemikáliím. Dodržujte instrukce výrobce.

## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

**Následující data platí pro celou směs.**

Vzhled	kapalina čirý bezbarvý
Vůně	citrónová
pH (20 °C (68 °F); Konc.: 100 %ní produkt)	2,5 - 3,0
Počáteční bod varu	Žádná data
Bod vzplanutí	> 100 °C (> 212 °F); Neschválená U-W metoda Produkt nepodporuje v žádném případě hoření.
Teplota rozkladu	Žádná data
Tlak páry	Žádná data
Hustota (20 °C (68 °F))	1,033 - 1,043 g/cm <sup>3</sup>
Sypná hustota	Žádná data
Viskozita	Žádná data
Viskozita (kinematická)	Žádná data
Výbušné vlastnosti	Žádná data
Kvalitativní rozpustnost	Žádná data
Teplota tuhnutí	Žádná data
Bod tání	Žádná data
Hořlavost	Žádná data
Teplota samovznícení	Žádná data
Mezní hodnoty výbušnosti	Žádná data
Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda	Žádná data
Rychlost odpařování	Žádná data
Hustota páry	Žádná data
Oxidační vlastnosti	Žádná data

### 9.2 Další informace

Žádná data

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Žádná při určeném použití.

### 10.2. Chemická stabilita

Stabilní za normálních teplotních a tlakových podmínek.

### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Viz kapitola reaktivita.

### 10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Nerozkládá se při určeném použití.

### 10.5. Neslučitelné materiály

Žádná při určeném použití.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Nerozkládá se při určeném použití.

**ODDÍL 11: Toxikologické informace**

**11.1. Informace o toxikologických účincích**

**Akutní orální toxicita:**

Nebezpečné látky číslo CAS	Typ hodnoty	Hodnota	Způsob aplikace	Expoziční doba	Druh	Metoda
Alcohols, C13-15-branched and linear, 12.6-EO/2.1-BuO 111905-53-4	LD50	2.000 mg/kg	oral		potkan	nespecifikováno
Kyselina citronová 77-92-9	LD50	11.700 mg/kg	oral		potkan	OECD směrnice č. 401 (Akutní orální toxicita)
Kyselina mravenčí 64-18-6	LD50	730 mg/kg	oral		potkan	OECD směrnice č. 401 (Akutní orální toxicita)

**Akutní dermální toxicita:**

Nebezpečné látky číslo CAS	Typ hodnoty	Hodnota	Způsob aplikace	Expoziční doba	Druh	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	LD50	> 2.000 mg/kg	dermal		potkan	

**Akutní inhalační toxicita:**

Nebezpečné látky číslo CAS	Typ hodnoty	Hodnota	Způsob aplikace	Expoziční doba	Druh	Metoda
Kyselina mravenčí 64-18-6	LC50	7,85 mg/l	inhalation	4 h	potkan	OECD směrnice č. 403 (Akutní inhalační toxicita)

**žiravost/dráždivost pro kůži:**

Nebezpečné látky číslo CAS	Výsledek	Expoziční doba	Druh	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	lehce dráždivý		králík	OECD směrnice 404 (Akutní dermální dráždivost / žiravost)
Kyselina mravenčí 64-18-6	žiravý		králík	

**Vážné poškození očí / podráždění očí:**

Nebezpečné látky číslo CAS	Výsledek	Expoziční doba	Druh	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	vysoce dráždivý		králík	OECD směrnice 405 (Akutní Dráždivost/ Žiravost očí)

**Mutagenita v zárodečných buňkách:**

Nebezpečné látky číslo CAS	Výsledek	Typ studie / Způsob podání	Metabolická aktivace/ Doba expozice	Druh	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	negativní	test reverzní bakteriální mutace (např. Amesův test)	s a bez		test Ames
Kyselina mravenčí 64-18-6	negativní	test reverzní bakteriální mutace (např. Amesův test)	s a bez		OECD směrnice 471 (Bakteriální zkouška reverzní mutace)

**ODDÍL 12: Ekologické informace**

**12.1. Toxicita**

**Toxicita (Ryby):**

Nebezpečné látky číslo CAS	Typ hodnoty	Hodnota	Studie akutní toxicity	Expoziční doba	Druh	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	LC50	> 250 mg/l	Ryby	48 h	Leuciscus idus	DIN 38412-15
Kyselina mravenčí 64-18-6	LC50	398 mg/l	Ryby			OECD směrnice 203 (Ryby, Test akutní toxicity)

**Toxicita (Dafnie):**

Nebezpečné látky číslo CAS	Typ hodnoty	Hodnota	Studie akutní toxicity	Expoziční doba	Druh	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	EC50	275 mg/l	Dafnie	24 h	Daphnia magna	
Kyselina mravenčí 64-18-6	EC50	34,2 mg/l	Dafnie	48 h	other aquatic arthropod:	EU Metoda C.2 (Dafnie, inhibiční test)

**Toxicita (Řasy):**

Nebezpečné látky číslo CAS	Typ hodnoty	Hodnota	Studie akutní toxicity	Expoziční doba	Druh	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	EC50	> 640 mg/l	Řasy	7 d	Scenedesmus quadricauda	OECD směrnice 201 (Řasy, Test inhibice růstu)
Kyselina mravenčí 64-18-6	EC50	26,9 mg/l	Řasy	72 h	Scenedesmus subspicatus (new name: Desmodesmus subspicatus)	DIN 38412-09

**12.2. Perzistence a rozložitelnost**

Nebezpečné látky číslo CAS	Výsledek/Hodnota	Způsob aplikace	Odbouratelnost	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	lehce odbouratelné biologicky	aerobní	79 %	OECD směrnice 301 D (Snadná odbouratelnost „Test v uzavřené láhvi“)
Kyselina mravenčí 64-18-6	lehce odbouratelné biologicky	aerobní	72 - 92 %	EU Metoda C.4-E (Stanovení snadné odbouratelnosti – test v uzavřené láhvi)

**12.3. Bioakumulační potenciál**

Není bioakumulativní.

**12.4. Mobilita v půdě**

Nebezpečné látky číslo CAS	LogKow	Bioakumulační faktor (BAF)	Expoziční doba	Druh	Teplota	Metoda
Kyselina citronová 77-92-9	-1,72				20 °C	EU Metoda A.8 (Rozdělovací koeficient)
Kyselina mravenčí 64-18-6	-0,54					

**12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB**

Směs neobsahuje žádné látky, které jsou hodnoceny jako PBT nebo vPvB.

**12.6. Jiné nepříznivé účinky**

Jiné nepříznivé účinky tohoto produktu na životní prostředí nám nejsou známy.

## ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

### 13.1. Metody nakládání s odpady

Likvidace produktu:

Likvidaci provádějte v souladu s lokálními předpisy a národními zákony o odpadech.

Likvidace znečištěného obalu:

Jako produkt. Pouze kompletně vyprázdněné a vyčištěné obaly mohou být odevzdány k recyklaci.

## ODDÍL 14: Informace pro přepravu

### 14.1. Číslo UN

ADR	Nejedná se o nebezpečné zboží
RID	Nejedná se o nebezpečné zboží
ADN	Nejedná se o nebezpečné zboží
IMDG	Nejedná se o nebezpečné zboží
IATA	Nejedná se o nebezpečné zboží

### 14.2. Náležitý název OSN pro zásilku

ADR	Nejedná se o nebezpečné zboží
RID	Nejedná se o nebezpečné zboží
ADN	Nejedná se o nebezpečné zboží
IMDG	Nejedná se o nebezpečné zboží
IATA	Nejedná se o nebezpečné zboží

### 14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

ADR	Nejedná se o nebezpečné zboží
RID	Nejedná se o nebezpečné zboží
ADN	Nejedná se o nebezpečné zboží
IMDG	Nejedná se o nebezpečné zboží
IATA	Nejedná se o nebezpečné zboží

### 14.4. Obalová skupina

ADR	Nejedná se o nebezpečné zboží
RID	Nejedná se o nebezpečné zboží
ADN	Nejedná se o nebezpečné zboží
IMDG	Nejedná se o nebezpečné zboží
IATA	Nejedná se o nebezpečné zboží

### 14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí

ADR	neaplikovatelné
RID	neaplikovatelné
ADN	neaplikovatelné
IMDG	neaplikovatelné
IATA	neaplikovatelné

### 14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

ADR	neaplikovatelné
RID	neaplikovatelné
ADN	neaplikovatelné
IMDG	neaplikovatelné
IATA	neaplikovatelné

### 14.7. Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL 73/78 a předpisu IBC

neaplikovatelné



## ODDÍL 15: Informace o předpisech

### 15.1. Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

#### Národní předpisy/pokyny: (Česká republika):

Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) v platném znění  
Nařízení EP a Rady (ES) č.1272/2008 v platném znění  
350/2011Sb., o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých zákonů, v platném znění  
402/2011Sb. O hodnocení nebezpečných vlastností látek a chemických směsí a balení a označování nebezpečných chemických směsí  
258/2000Sb., o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů  
634/1992Sb., o ochraně spotřebitele, ve znění pozdějších předpisů  
361/2007Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci v platném znění  
Nařízení EP a Rady (ES) 648/2004 o detergentech  
185/2001Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů

#### Prohlášení o složkách podle předpisu EU o detergentech 648/2004/EC.

5-15 %	neiontové povrchově aktivní látky
Další složky	Parfémy

### 15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

Žádné posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

## ODDÍL 16: Další informace

Označení produktu určuje oddíl 2. Úplné znění všech zkratk, které byly použity v tomto bezpečnostním listě, je následující

R10 Hořlavý.  
R20/22 Zdraví škodlivý při vdechování a při požití.  
R35 Způsobuje těžké poleptání.  
R36 Dráždí oči.  
R36/38 Dráždí oči a kůži.  
  
H226 Hořlavá kapalina a páry.  
H302 Zdraví škodlivý při požití.  
H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.  
H319 Způsobuje vážné podráždění očí.  
H331 Toxický při vdechování.

#### Další informace:

Tyto informace odpovídají našemu současnému stavu znalostí a vztahují se k produktu v stavu dodávky. Popisují produkt z hlediska bezpečnosti a nejsou zárukou vhodnosti a použitelnosti produktu pro konkrétní aplikaci.

Tento bezpečnostní list obsahuje změny oproti původní verzi v sekci:

2, 3, 8, 9, 11, 12, 16